FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 152 Charlevoix — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Paroisse Baie St. Paul — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Simard — {Enumerator. / Recenseur.} 8-9 Juin

Dist 152 Enu. 3

CINQUIÈME DU CA

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-Houses.	Families, Households or Institutions.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish). Street, and house number (if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State whether person is employed by the week or by the month, or by the year, or by the piece, or by the hour, or by the day, or by the week, etc.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in calendar year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can you speak English or French. If not, specify language.	INF (specify age wh
Numéro de la maison.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Année de l'immigration au Canada.	Année de la naturalisation, si naturalisé.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner si la personne est employée à la semaine, au mois, à l'année, à la pièce, à la journée, à l'heure, etc.	Nombre de semaines données en 1910 à un autre emploi ou un métier.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue couramment parlée.	Peut-on parler français ou anglais. Si non, spécifier la langue.	INFIRM aveugle,
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38
1		Dufour Dudgen	St Irénée	M.	Fils	C.	Mars	1905	6	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
2		Dufour Joseph Elie	"	M.	Fils	C.	Mars	1907	4	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
3		Dufour E Vire	"	F.	Fille	C.	Janvier	1902	9	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
4	68 84	Bouchard Ephrédie	"	M.	Chef	M.	Avril	1867	44	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
5		Bouchard Sophie	"	F.	Epouse	M.	Sept	1862	49	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
6		Bouchard Hubert	"	M.	Fils	C.	Juillet	1890	21	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
7		Bouchard Josephine	"	F.	Fille	C.	Sept	1894	15	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
8		Bouchard Theophile	"	M.	Fils	C.	Janvier	1897	13	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
9		Bouchard Lionel	"	M.	Fils	C.	Mars	1901	10	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
10		Bouchard Annette	"	F.	Fille	C.	Avril	1904	7	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
11		Bouchard Maria	"	F.	Fille	C.	Août	1900	11	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
12	69 85	Dufresne Ferdinand	"	M.	Chef	M.	Août	1858	53	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
13		Dufresne Marie	"	F.	Epouse	M.	Août	1863	48	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
14		Dufresne Elizabeth	"	F.	Fille	C.	Août	1892	19	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
15		Dufresne Marie Ida	"	F.	Fille	C.	Déc	1899	12	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
16	70 86	Bouchard Edmond	"	M.	Chef	M.	Avril	1865	46	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
17		Bouchard Elmina	"	F.	Epouse	M.	Juillet	1877	34	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
18		Bouchard Fide	"	M.	Fils	C.	Nov.	1899	12	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
19		Bouchard Gilbert	"	M.	Fils	C.	Mai	1900	11	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
20		Bouchard Joseph	"	M.	Fils	C.	Nov.	1902	9	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
21		Bouchard Elie	"	M.	Fils	C.	Mai	1906	5	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
22		Bouchard Emile	"	M.	Fils	C.	Mars	1898	3	P.Q.				Canadien	Catholique R.																						
23		Bouchard Julia	"	F.	Fille	C.	Mai	1911	1	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
24	71 87	Bouchard Alfred	"	M.	Chef	M.	Déc	1867	42	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
25		Bouchard Meance	"	F.	Epouse	M.	Janv	1875	36	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
26		Bouchard Régina	"	F.	Fille	C.	Janv	1897	17	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
27		Bouchard Ernest	"	M.	Fils	C.	Oct.	1897	16	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
28		Bouchard Emma	"	F.	Fille	C.	Juin	1897	14	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
29		Bouchard Emilie	"	F.	Fille	C.	Déc	1901	8	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
30		Bouchard Pierre	"	M.	Fils	C.	Juillet	1901	8	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
31		Bouchard Léger	"	M.	Fils	C.	Juillet	1907	4	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
32		Bouchard Pierre	"	M.	Fils	C.	Avril	1910	1	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
33	72 88	Guay Emile	"	M.	Chef	C.	Mai	1872	19	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Pêcheur																					
34	73 89	Bouchard Alphonse	"	M.	Chef	M.	Juin	1877	57	P.Q.				Canadien	Catholique R.	Cultivateur																					
35		Bouchard Marie	"	F.	Epouse	M.	Août	1868	43	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
36		Bouchard Pierre	"	M.	Garçon	M.	Mai	1887	24	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
37		Bouchard Jeanne	"	F.	Fille	M.	Août	1892	19	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
38		Bouchard Léger	"	M.	Fils	C.	Mai	1911	1	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
39	74 97	Boily Alphonse	"	M.	Chef	M.	Déc	1852	59	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
40		Boily Mathilde	"	F.	Epouse	M.	Déc	1852	59	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
41	75 92	Côté Hermie	"	M.	Chef	Veuf	Janv	1849	63	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Rentier																					
42	76 93	Côté Elzéar	"	M.	Chef	Veuf	Mai	1846	65	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	Cultivateur																					
43	94	Jean Edouard	"	M.	Gendre	M.	Janv	1884	27	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
44		Côté Alice	"	F.	Fille	M.	Nov.	1885	26	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
45		Jean Georgienne	"	F.	Fille	C.	Déc.	1908	3	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
46		Jean Alfize	"	M.	Fils	C.	Janv.	1909	2	P.Q.				Canadienne	Catholique R.																						
47	77 95	Tremblay Théodyme	"	M.	Chef	M.	Nov.	1860	41	P.Q.				Canadien	Catholique R.	Cultivateur	Forgeron	Pr	Cr	Clams	Sa.	Boat	22	60	125												
48		Tremblay Valère	"	F.	Epouse	M.	Juin	1876	35	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
49		Tremblay Marie	"	F.	Fille	C.	Oct.	1898	13	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					
50		Tremblay Emma	"	F.	Fille	C.	Juin	1899	12	P.Q.				Canadienne	Catholique R.	aucun																					